

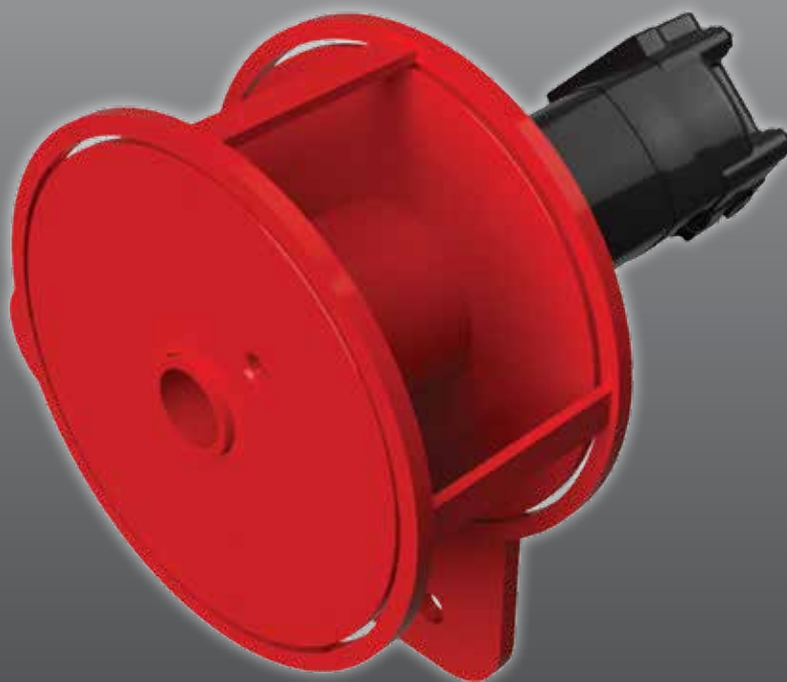


IGLAND

Brukermanual

Kranvinsj

1601



Les gjennom hele manualen før du bruker produktet
Den inneholder viktig sikkerhetsinformasjon



nøsted &

Takk for at du valgte kranvinsj fra IGLAND!

Denne brukermanualen er utformet for å gi deg grundig informasjon om bruk, installasjon, sikkerhet og vedlikehold av utstyret.

Det er viktig at du leser denne manualen nøye før du tar maskinen i bruk.

Sikkerheten til våre brukere har høyeste prioritet. Denne manualen inneholder viktig informasjon om hvordan du bruker maskinen trygt og unngår potensielle farer.

For å ivareta din sikkerhet, ønsker vi at du er bevisst på og tenker gjennom at uhell, feilbruk og utstyrsvikt kan føre til farlige situasjoner. Det er viktig at du under arbeid posisjonerer deg slik at et eventuelt uhell ikke fører til personskade.

Instruksjonene gitt i denne manualen skal alltid følges. Uforsiktig eller feilaktig bruk kan føre til alvorlige skader eller dødsfall. Modifikasjoner eller andre inngrep i produktets opprinnelige design er gjort på egen risiko og ansvar. Det er viktig å merke seg at enhver modifikasjon eller ombygging av produktet vil føre til tap av reklamasjonsrett.

For gyldig garanti minner vi om at overtakesskjemaet som følger med produktet må returneres innen 14. dager.

Hvis du har spørsmål eller trenger assistanse, ta kontakt med vårt servicesenter på +47 479 20 192. Oppgi alltid type, serienummer og produksjonsår ved henvendelser og delebestillinger.

Vi er her for å hjelpe deg med en trygg og god brukeropplevelse.

Produkt	
IG400051	1601 kranvinsj med radiostyring (fabrikkmontert)
IG300005	1601 kranvinsj med radiostyring (for ettermontering)

Revidert	09.02.2024
Publisert	22.06.2023
P/N	IG390142
Nettside	Nosted.com/igland
Email	corporate@igland-as.com
Telefon	+47 372 56 200

Reproduksjon av tekst eller illustrasjoner uten tillatelse er forbudt

Original bruksanvisning

# INNHOLDSFORTEGNELSE	SIDE
1. Sikkerhetsinstruksjoner	4
1.1. Generelle sikkerhetsinstruksjoner	4
1.2. Sikker bruk	4
1.3. Lagring	5
1.4. Sjekkliste før bruk	5
1.5. Sikker drift	6
2. Hovedkomponenter	7
3. Tekniske spesifikasjoner	8
3.1. Igland 1601 vinsj	8
4. Montering	9
4.1. Montering på Igland tømmerkran	9
4.2. Annen montering	9
4.3. Tilkobling av hydraulikk	9
4.4. Montering på tømmerhenger med standard tospak ventil	9
4.5. Montering på tømmerhenger med lettventil eller radiobetjening	9
4.6. Montering uten kran	10
4.7 Tilkobling av radio	10
4.8 Påspoling av ståltau	10
5. Betjening	10
6. Feilsøking	11
6.1. Sammenkobling av sender og mottaker	11
6.2. Fjern sendere som er registrert i mottakeren	11



1. SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1.1 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

For å sikre trygg bruk av vinsjen er det viktig å følge våre sikkerhetsinstruksjoner nøye.

- **Les brukermanualen:** Før du bruker vinsjen og eventuelt tilleggsutstyr, må du lese og gjennomgå brukermanualen nøye for å forstå riktig bruk og vedlikehold.
- **Bruksområde:** Bruk aldri vinsjen til løft eller andre oppgaver den ikke er konstruert for. Vinsjen skal kun brukes til trekking av tømmer. Produsent er ikke ansvarlig for skader og ødeleggelser som skyldes feilbruk av utstyr.
- **Sikkerhetsavstand:** Overhold alltid sikkerhetsavstander, og sørg for å opprettholde en sikker avstand fra bevegelige deler under drift.
- **Betjening:** Gjør deg godt kjent med kontrollene og funksjonene til vinsjen. Forsikre deg at kun kvalifiserte og opplærte personer bruker utstyret.
- **Personlig verneutstyr:** Bruk alltid nødvendig personlig verneutstyr, inkludert hjelm, vernebriller, hansker og vernesko under operasjon.
- **Fare for klemskade:** Vær oppmerksom på fare for klemskade fra alle bevegelige deler.
- **Fare for velt:** Vær alltid oppmerksom på mulig veltfare. Hold traktoren og hengeren i stabil posisjon.
- **Beredskap for nødsituasjoner:** Ha førstehjelpsutstyr, brannslukningsapparat og nødnumre lett tilgjengelig i tilfelle en ulykke eller nødsituasjon skulle inntreffe.
- **Modifikasjoner eller andre inngrep** i produktets opprinnelige design er gjort på egen risiko og ansvar. Det er viktig å merke seg at enhver modifikasjon eller ombygging av produktet vil føre til tap av reklamasjonsrett.
- **Inspiser vinsjen og dens komponenter regelmessig** for tegn på slitasje, skade eller løse deler og skruer. Bytt ut slitte eller skadde deler med komponenter godkjent av produsenten. All skade må repareres før vinsjen kan brukes igjen.
- **Bruk kun ståltau med tilstrekkelig styrke.** Ståltau av lav kvalitet kan gi alvorlige skader ved brudd. Ved synlige skader på ståltauet, bytt dette umiddelbart.
- **Før en oversikt over vedlikehold og reparasjoner** utført på vinsjen.

1.2 Sikker bruk

- **Følg sikkerhetsregler** for å begrense og forhindre ulykker.
- **Bruk kun vinsjen** til sitt rette formål.
- **Forsikre deg at traktoren og utstyret du benytter er i god stand** og har gjennomgått regelmessige vedlikeholds sjekker. Bruk aldri ståltau som ikke har tilstrekkelig styrke.
- **Stå aldri** nedenfor tømmer og traktor/henger ved vinsjing i skrått terreng, eller mellom vinsjet tømmer og traktor/henger når du trekker.
- **Hold god avstand** fra tømmer som trekkes inn. Stubber eller andre hindringer kan vippe tømmeret opp eller sideveis. Trekk aldri inn uten å kunne se traktoren og hengeren.
- **Følg med på trommelen ved utspoling**, slik at ståltauet ikke trekkes helt ut og begynner å trekke inn.
- **Bruk alltid støttebein** og kran som støtte ved inntrekk.
- **Håndter senderen svært varsomt** ved uttrekk og stropping av tømmer. Utsiktet inntrekk kan føre til alvorlig skade. Skru av senderen dersom den ikke kan håndteres forsvarlig når den ikke er i bruk.
- **Hold avstand fra bevegelige deler** som kan medføre fare for klem og hekting.
- **Vær spesielt forsiktig når du trekker tung last**, da det kan forskyve eller vippe traktoren og hengeren.
- **Sørg for at alle tilskuere** er på sikker avstand fra traktoren og vinsjen under bruk.
- **Aldri berør** ståltau, trinse eller andre komponenter som er i bevegelse eller spenn.
- **Unngå skjerv og andre løse plagg** som kan hekte seg i bevegelige deler.
- **Vær spesielt forsiktig** når du arbeider under ekstreme værforhold, som kraftig regn, snø eller sterk vind, da det kan øke risikoen for ulykker.



1.3 Lagring

- Oppbevar vinsjen på et tørt og sikkert sted.
- Unngå at barn klatrer eller leker på eller ved siden av maskinen.
- Parker maskinen på et fast og jevnt underlag når den er lagret eller ikke er i bruk.
- Oppbevar elektronikk innendørs om mulig.

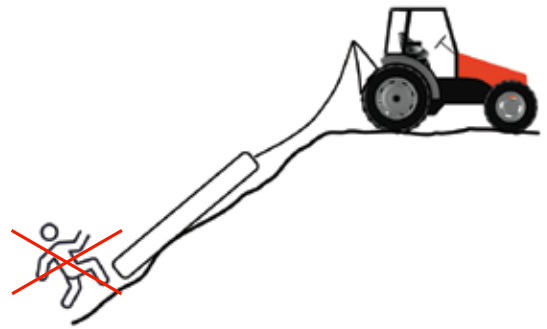
1.4 Sjekkliste før bruk

- Inspiser alltid vinsjen for slitasje og skader før bruk. Eventuelle skader må repareres av kvalifisert personell før utstyret brukes igjen.
- Sørg for at du har full oversikt over arbeidsområdet.
- Hold barn borte fra arbeidsområdet.
- Sørg for at deksler, vern og komponenter er i orden.
- Sjekk hydraulikkslanger og koblinger.
- Smør maskinen som angitt.
- Kontroller riktig funksjon på radiostyring.
- Se til at alle bevegelige deler er rene nok til bruk.
- Følg sikkerhetsregler for å begrense og forhindre ulykker.

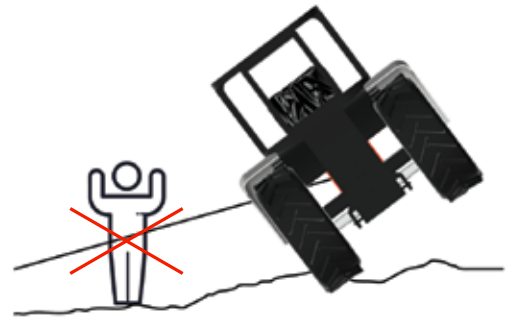


1.5 Sikker Drift

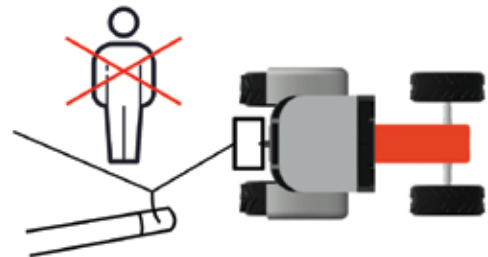
- Bruk aldri vinsjen til løft eller andre oppgaver den ikke er konstruert for. Vinsjen skal kun brukes til trekking av tømmer.
- Unngå å stå nedenfor tømmer og traktor ved vinsjing i skrått terreng.
- Vær forsiktig når du trekker tung last, da det kan forskyve eller velte hengeren.
- Bruk alltid støttebein og kran som støtte ved inntrekk.
- Trekk aldri inn uten å kunne se traktoren og hengeren.
- Forsikre deg om at traktoren er i god stand og utfør regelmessige vedlikeholdssjekker.
- Sørg for at alle tilskuere er på sikker avstand fra traktoren og vinsjen under bruk.
- Stå aldri mellom vinsjet tømmer og hengeren/ vinsjen når du trekker.
- Følg med på trommelen ved utspoling, slik at ståltauet ikke trekkes helt ut og begynner å trekke inn.
- Hold god avstand fra tømmer som trekkes inn.
- Stubber eller andre hindringer kan vippe tømmeret opp eller sideveis.
- Håndter senderen svært varsomt ved uttrekk og stropping av tømmer. Utsiktet inntrekk kan føre til alvorlig skade! Skru av senderen dersom den ikke kan håndteres forsvarlig når den ikke er i bruk.
- Ikke berør ståltau, trinse eller andre komponenter som er i bevegelse eller spenn.
- Hold avstand fra bevegelige deler som medfører fare for klem eller hekting.



1.5.1 Ikke gå bak tømmerlep i bratte bakker



1.5.2 Ikke plasser deg slik at du er i fare dersom traktor eller annet utstyr velter

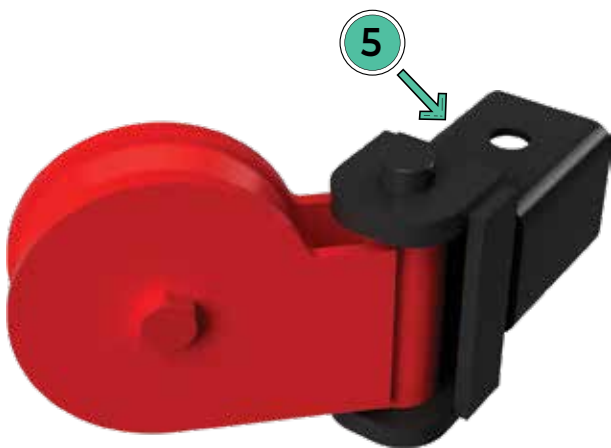
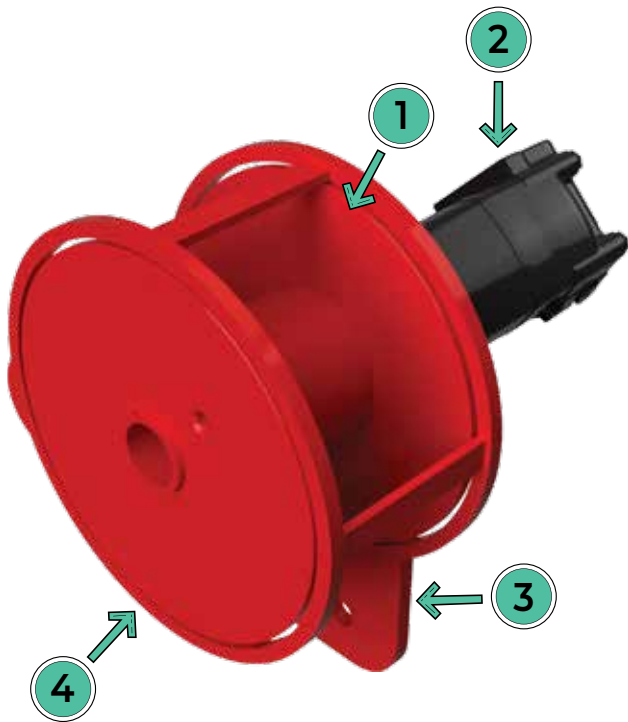


1.5.3 Ikke plasser deg i vinkelen mellom vinsj, tømmer og kasteblokk



1.5.4 Hindringer kan vippe tømmeret opp eller sideveis.

2. HOVEDKOMPONENTER

**No. Hovedkomponenter**

- | | |
|----------------------|------------------|
| 1. Trommel | 5. Trinse |
| 2. Motor | 6. Ventil |
| 3. Monteringsbrakett | 7. Radiomottaker |
| 4. Trommelgrind | 8. Radiosender |

3. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Igland 1601 vinsj	
Generelle spesifikasjoner	
Drift	Hydraulisk
Betjening	Radiostyring
Oljemengde	5-60 L/min
Oljetrykk	50-160 bar
Anbefalt oljetype	10W-30
Trekraft (tom trommel, ved 160 bar)	16 kN (1.6 tonn)
Tromler	1
Maks teoretisk ståltaukapasitet	60 m, 8 mm
Anbefalt ståltau	40 m, 8 mm
Inntrekkshastighet (60 L/min)	0.81-1,66 m/s
Nødvendig tilført effekt	15.2 kW
Montering	2x M20 bolter
Høyde / bredde / dybde	28 cm / 28 cm / 40 cm (uten brakett)
Vekt (uten ståltau)	47.5 kg

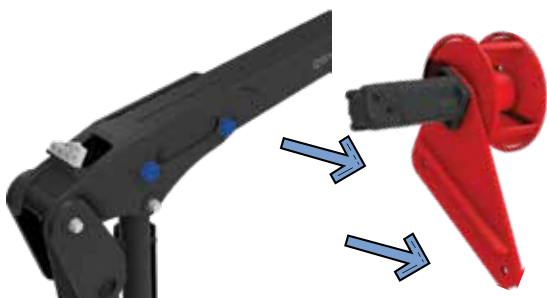
Radiobetjening	
Batterier (sender)	2x 1.5V AAA (inkludert)
Spenning (mottaker)	12V DC
Antenne	Integrert
Frekvens	2.4GHz
Antall knapper	4

4. MONTERING

4.1 Montering på Igland tømmerkran

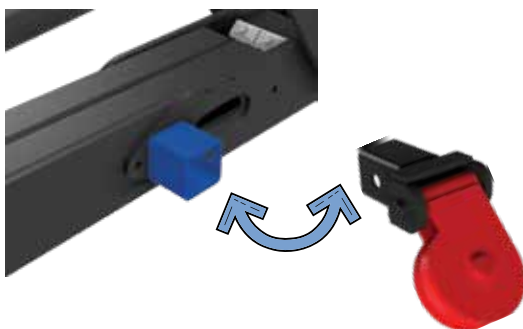
Velg parker tømmerkranen og fest tømmerkloa rundt ramma til tømmerhengeren. Stopp traktoren og slipp ut trykk fra kranen. Bruk kran eller annet egnet løfteredskap for å løfte vinsjen på plass. Vinsjen monteres i de to gjengede hylsene på kranen. Skru den fast med de to medfølgende M20 boltene med sprengskiver.

NB! Skruene må etterstrammes etter første gangs bruk, og deretter månedlig.



4.1.1 Montering av vinsj

Trinsa festes i firkantprofilen ytterst på bommen. Tre holderen inn og skru den fast med den medfølgende M16-bolten.



4.1.2 Montering av trinse

Dersom den medfølgende ventilen blir brukt, må holderen sveises fast på egnet sted på kranfoten.

NB! Koble hengeren fra traktoren for å beskytte traktorens elektronikk ved sveising.

4.2 Annen montering

Vinsjen kan også monteres på andre kjøretøyer eller redskaper. Brukeren er ansvarlig for at installasjonen er forsvarlig. Montering på steder uten tilstrekkelig styrke kan føre til alvorlige skader.

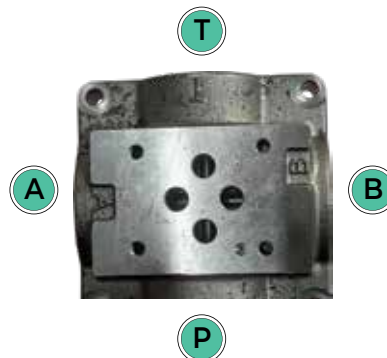
Benytt den medfølgende trinsa for å sikre god spoling på trommelen. Lang avstand fra trinsa til trommelen gir jevnere spoling.

NB! Vinsjen må ikke brukes til løft!

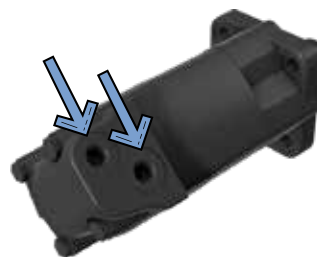
4.3 Tilkobling av hydraulikk

NB! Maksimalt trykk er 160 bar. Motoren må ikke kobles direkte på en egen ventil som gir høyere trykk enn dette. Trykket på originale ventiler må aldri justeres over 160 bar.

Porter på ventil og motor:



4.3.1 Porter på retningsventil



4.3.2 Porter på motor

4.4 Montering på tømmerhenger med standard tospak ventil

Bruk medfølgende retningsventil.

1. Koblingspunkt **A** og **B** på ventilen kobles til motoren med de tynne slangene (3/8").
2. Trykkslangen fra traktor/pumpe (**P**) på kransentralen kobles av.
3. Hurtigkoblingen flyttes over til en av de tykke slangene (1/2"), som kobles til **P** på vinsjens ventil.
4. Den andre tykke slangen (1/2") kobles fra **T** på vinsjens ventil til **P** på kransentralen.

4.5 Montering på tømmerhenger med lettventil eller radiobetjening

Medfølgende ventil brukes ikke. De tynne slangene (3/8") kobles til motor og seksjon nr. 5 på lettventil (sentralen på svingylinder) eller seksjon nr 9 på radioventil.

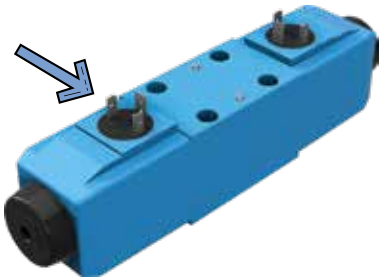
NB! På tømmerhengere med radiobetjening kan oppkobling av hydraulikk og elektronikk/ fjernstyring variere mellom ulike årganger. Ta kontakt med forhandler/verksted/ produsent ved behov. **Feil oppkobling kan føre til skader på utstyr.**

4.6 Montering uten kran

Bruk medfølgende retningsventil. De tynne slangene (3/8") kobles fra A og B på ventilen til portene på motoren. P kobles til trykk, og T kobles til retur/tank.

4.7 Tilkobling av radio

Koble de to kontaktene til ventilen (enten medfølgende ventil, lettventil eller radioventil). Strømkontakten kobles til traktorens 12V-uttak. Kontaktene på ventilen kan byttes om for å oppnå ønsket funksjon på pil opp/ned.



4.7.1 Koble kontakt på ventilblokk

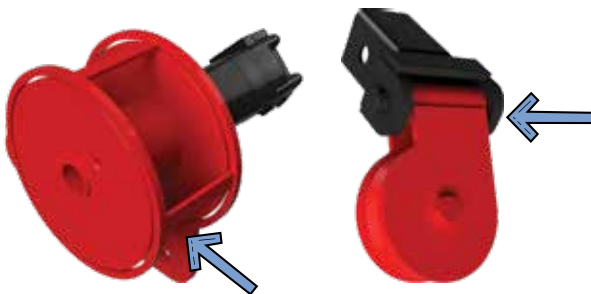
Radiomottaker bør monteres i traktorhytta for å beskyttes mot fukt.

4.8 Påspoling av ståltau

Kontroller funksjon og rotasjonsretning på vinsjen før ståltauet festes.

Rull ut hele ståltauet og strekk det ut langs bakken, eller fest det på et egnet utstyr for å spole det ut. Pass på så det ikke tvinner eller floker seg.

Tre ståltauet gjennom trinsa på bommen og inn på undersiden av trommelen. Tre det deretter gjennom hullet i trommelen og fest det med en løs vaierklemme. Hold ståltauet stramt og start innspoling. Ståltauet skal gå inn på undersiden av trommelen når det spoles inn.



4.8.1 Trekking av ståltau

5. BETJENING

NB! Les sikkerhetsregler før bruk!

Skru på strømtilførselen i traktoren og skru på senderen med bryteren på baksiden.

Aktiver det hydrauliske uttaket fra traktoren for å tilføre olje til vinsjen. Trykk på ON på senderen for å aktivere radiobetjeningen. Sørg for å bli godt kjent med rotasjonsretningen før vinsjen tas i bruk.



5.1 Radiosender

Senk støttebeina og plasser krana i bakken for god støtte. Krana bør peke mest mulig i retning av tømmeret.

Hold inne pil opp/ned for å spole ut. Hold ståltauet stramt for å unngå floker og kiling på trommelen. Stropp tømmerstokken. Tenk gjennom håndtering og plassering av senderen under stropping og forflytning, slik at knappene ikke trykkes inn utilsiktet. Skru av senderen dersom den ikke kan håndteres forsvarlig. Gå unna tømmeret og hold inne pil ned/opp for å trekke inn. Følg med på at hengeren står stødig under belastning.

Trykk på OFF på senderen for å deaktivere radiobetjeningen.

Når ståltauet spoles ut i lange strekk, pass på at det ikke trekkes helt ut. Dersom trommelen blir helt tom under utspoling vil den begynne å trekke inn motsatt vei. Ved inntrekk må ståltauet være spolt på minimum tre runder for å få tilstrekkelig friksjon og kraft.

6. FEILSØKING

Se figuren under for posisjoner på knapper og dioder.

Dersom vinsjen ikke fungerer, kan følgende undersøkes:

- Kontroller at ventilen mottar oljetrykk fra traktoren.
- Sjekk om dioden på senderen lyser når knappene trykkes inn.
- Sjekk batteriene i senderen.
- Sjekk om spenningsdioden (B) i mottakeren lyser, som indikasjon på at den er tilkoblet spenning.
- Sjekk om relédiodene (A) i mottakeren lyser, og om releene klikker når knappene på senderen trykkes inn.
- Mål spenningen i kontakten på ventilen eller lytt etter klikking i ventiler.
- Kontroller at det ikke er fukt eller andre typer skader i sender eller mottaker.
- Forsøk å gjennomføre sammenkobling av sender og mottaker.

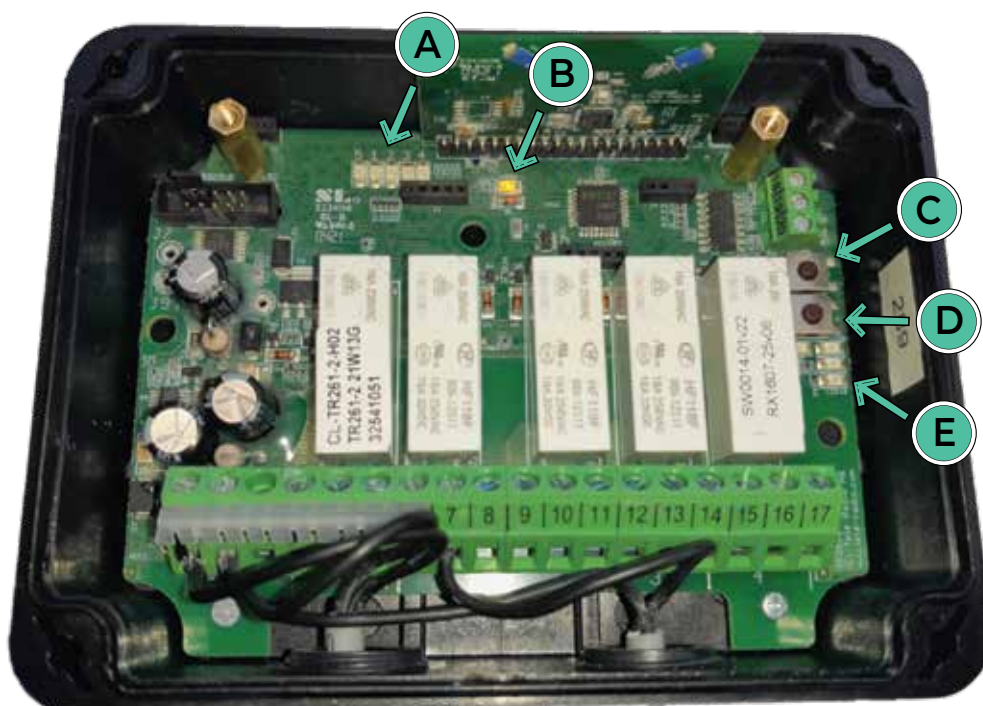
6.1 Sammenkobling av sender og mottaker

Se figuren under for posisjoner på knapper og dioder.

1. Skru av lokket på mottakeren ved å løsne de fire skruene.
2. Trykk inn function-knappen (C) på mottakeren, slik at den røde funksjonsdioden (E) lyser.
3. Trykk inn select-knappen (D) på mottakeren, slik at alle rele-diodene (A) lyser rødt.
4. Trykk og hold knapp 1 og 2 på senderen (Pil opp og «On»).
5. Når rele-diodene (A) blinker tre ganger, slipp knapp 1 og 2 (Pil opp og «On»)

6.2 Fjern sendere som er registrert i mottakeren

1. Trykk inn function-knappen (C) på mottakeren, slik at den røde funksjonsdioden (E) lyser.
2. Trykk og hold select-knappen (D) på mottakeren. Alle rele-diodene (A) lyser rødt.
3. Slipp select-knappen (D) når rele-diodene (A) slukker. Når rele-diodene (A) blinker tre ganger, slipp knapp 1 og 2 (Pil opp og «On»).



A = Relé-dioder
B = Spennings-diode
C = Function knapp
D = Select knapp
E = Funksjons-diode

6.2 Radiomottaker



IGLAND Verksted- og Servicesenter

Vårt Verksted- og Servicesenter i Mandal hjelper med teknisk support på alle våre produkter.

Vi gjennomfører service og reparasjoner på eldre og godt brukte vinsjer.
Det forlenger levetiden på produktene og er bra for miljøet.

Trenger du:

Teknisk support på tømmerhenger

Tilbehør eller ekstrautstyr

Time til service eller reparasjon på vinsj

Ring vårt servicekontor på tlf + 47 372 56 200

E-post: service.igland@nosted.com

nøsted &

Doneheia 17, 4516 Mandal